





- 906 Letter from the Nobility, Barons and Commons of Scotland directed to Pope John wherein they declare their firm Resolutions to adhere to their king Robert the Bruce, *Edinb.* 1703
 —History of Mr. J. Welsh, Minister of the Gospel at Aire, *ib.* 1703—Appendix to the History of the Church of Scotland, 1677—C(unningham) (J.) Essay upon the Inscription of Macduff's Crosse at Fyfe, *Edinb.* 1678—Tarbot (G. Vist.) Vindication of Robert III from the Imputation of Bastardy, *ib.* 1695—[Sibbaldi (R.)] Phalainologia Nova, *ib.* 1692—Dalrymple (Sir J.) Some Authentick Writers and Records, 1567-1572—Account of the wicked and terrible Confederacy of Betty Laing, *Edinb.* 1704—Relation of the Witches at Pittenweem, *ib.* 1704; and several other exceedingly scarce pieces, *MS. notes by R. Wodrow* in 1 vol. sm. 4to.
- * * * "Collected by Wodrow. Purchased at C. K. Sharpe's sale."
 —*MS. notes by Mr. Gibson Craig.*



- Kent, *portrait, russia gilt, leather joints, g. e. by R. Payne*, 17
* * Scarce, only 150 copies having been printed.
- 2918 Lewis (J. F.) *Illustrations of Constantinople, from the Original Sketches of C. Smyth*, 28 *lithographic plates, half morocco imp. folio. n.*
- 2919 Lewis (J. F.) *Sketches of Spain and Spanish Character made during the years 1833-34*, 26 *lithographic plates, half morocco imp. folio. n.*
- 2920 Lewis (J. F.) *Sketches of Spain and Spanish Character*, 26 *large plates COLOURED AND FINISHED LIKE DRAWINGS, in a portfolio imp. folio. 16s.*
- 2921 Lewis (M. G.) *Life and Correspondence, with many Pieces of Prose and Verse*, 2 vol *portrait, &c. uncut 18s.*
- 2922 Libellus Gebensis. *Poemata selecta latina mediæ et imæ ætatis* (edente E. Brydges), *only 37 copies privately printed.*



L E T T E R

FROM

The Master of a Private School, to a Reverend Member of the General-Assembly, concerning the Education of Children, &c.

Reverend Sir,

THE Just and Pious Regret which I have heard you frequently make, that due Care was not taken for establishing a more exact and regular Method in the Education of Youth, than what is generally practised in most Parts of this Kingdom; and the great Interest which I know you very deservedly have, among the leading Members of the *General-Assembly* of the Church, gives me sufficient Encouragement to commit the Subject-matter of this Letter to your generous Endeavours, for having the gross Errors and Abuses herein pointed at, rectified in such manner, as may tend most to the Glory of God, the good Education of Youth; and the general Satisfaction of their Parents, and all good People.

Sir, I am not vain enough to think my self capable of projecting any Scheme answerable to these excellent Ends, and will not therefore venture upon it; nor do I think that a Person of your Penetration, Experience and Judgement, stands in need of any slender Help that I could afford you: But only I presume to send you this, as a short *Memorandum*, lest it might have escaped your Thoughts, while you are now taken up with the Consideration of the great and weighty Affairs of the Church.

I told you formerly, how that, in my own ordinary Vocation of School-teaching, I have been (and am still) discouraged in many Respects: First of all, from the general Disregard that is had to our Profession, which brings even our Persons under such Contempt, at least with the unthinking sort of People, that a Block-head of a young Fellow, perhaps fit for nothing else, is thought good enough for a School-master, if he has but past a few Years in

or about some Colledge or other: And thus it is, that for want of suitable Encouragement to able and good Teachers, such Dolts as the former, are too too frequently imployed, to the ruin of Youth, Decay of Learning, and great Scandal of the Nation: For as the Sufficiency of a Building must, in a great measure, depend upon the first Foundation; so there are many Things which we ought to learn in our younger Days, that if our Masters be ignorant of them, we must likewise go ignorant of these Things to our Graves; because when we become Men, we think it beneath us to bestow our Time in learning such Things as we ought, and are presumed to have learn'd when we were Children.

And from the same Spring likewise proceeds another great Discouragement, which we too often meet with in our Teaching; and that is, a great mistake in the generality of Parents, that Women, and such like ignorant Persons, who know nothing of the Grounds or Reasons of either Spelling or Reading, but by a course of Time acquire some habit of Reading by rote, are thought good enough (forsooth) to teach Children, till at least they enter upon their Latin; by which means, when their Children come to us, who (modestly speaking) may be presumed to know something yet more of the Matter, we are at much more Trouble to make them forget the depraved habit they once got, and reconcile them to any regular set Method, than if they had never learn'd their A. B. C. before.

But a third and most unsurmountable Difficulty, which, to the vexatious Trouble of the Teacher, and very discouraging Pain of the Learner, we are unavoidably obliged to grapple with daily, proceeds from the scandalously Erroneous Printing of all manner of School-books whatsoever, which are printed here in *Scotland*, whether Latin or English, even from the Shorter Catechism, to the *Classick* Authors and Grammar, upwards: And finding few or none of these Books to be printed by any other, but the Relict of *Andrew Anderson* only; I made Enquiry several times, how this came about, but could never obtain any Satisfaction as to the Reason of that Abuse, till that of late, I had occasion to hear of a Debate between her and the other Printers of *Edinburgh*, before the Privy Council, concerning a *Monopoly* of Printing, to which (it seems) she pretends Right, by vertue of some Grant from *K. Ch. II.* not only as to School-books, but extending likewise to *Bibles, New-Testaments*, and all Parts thereof: Nor indeed did the Account which I had of the

Debate; give me a clear Notion of the Matter, until I saw the printed Informations *hinc inde* upon that Head, to which I refer you for more particular Information: But lest they may not come so readily to your hand, I have excerpted out of the Printers Information the hereunto subjoin'd *Errata's* in Mrs. *Anderfon's New-Testament*, and by my next you may expect a large Collection of many other *Errata's*, which I am for my own further Satisfaction, picking out of her Bibles, &c. since that time; by which, in my humble Opinion, it will evidently appear, that all these false Impressions of her Bibles and *New-Testaments*, ought to be utterly suppress'd by some publick Act, without which it is hard to tell how far the Principles and Opinions of Well-meaning Country People, and ignorant Women, may be corrupted by them; besides the Scandal of having the Word of God (which is indeed the only Standard of all Truth) so mangled and abused, under the Colour of a pretended *Monopoly* as to the Right of Printing.

To pick and cull out all the *Errata's* of her Grammars and *Classick* Authors, would make a Volume apart; but in regard they fall not so Naturally under the Cognizance of the *General-Assembly*, as that which immediatly concerns our Religion, I shall give you no further trouble at present about them.

I must confess I was once of the mind, that there ought to be not only a positive Restraint on the Liberty of the Press; but likewise, that the only way to be sure of that Restraint, was to have the sole power of Printing Confined to one or some few more hands; and that even these should print nothing without being specially licens'd. But having happily fall upon, and perus'd some Pamphlets written upon that Subject in *England*, I quickly chang'd my Opinion as to all these Heads; particularly a Pamphlet written by *Milton*, that great Genius of the *English Nation*, in *Cromwel's Days*, against a Bill then passing in the House of Commons against the Freedom of Printing, &c. In which Pamphlet he makes it appear, that if that Bill should pass, it would subvert and ruine the very thing which they intended to have established by it. And amongst many others of the same kind, I have seen a very ingenious one Printed in the Year 1700, Intituled, *A Letter to a Member of Parliament*, shewing, *That a Restraint on the Press is inconsistent with the Protestant Religion, and dangerous to the Liberties of the Nation*; which last Pamphlet being more easily had, I humbly presume to recommend it to

It is certain, That while the Right & Liberty of Printing is confined to one single Person or Society, the Nation must expect to be grossly imposed upon, both as to the Price and Quality of the Work, because the Seller knows the Buyer cannot go by him; whereas on the contrary, when all Printers have an equal Right and Liberty to Print, and know, that he who blows best will carry away the Horn, there must arise a certain Emulation among them, to excel one another in the Goodness of their Work, and Reasonableness of their Prices, which will likewise of course produce an Improvement in the Art it self: Yea, they will thereby become Checks on each others Work, and save any other Person the Drudgery of Revising the Correctness of any Books Printed by them; and being once thus indulged as to the Benefit of their Trade, they'll be much the warier, not to Print any thing that may offend either Church or State; whereas otherwise, they'll the more readily be tempted to Print any thing clandestinely, for Bread to their Families.

But if after such a general Indulgence any of them should be found tripping, their having such a discretionary Liberty allowed them, would be an aggravation of their Guilt, and no doubt care would be taken to punish them accordingly. Yea, even in any Case, my humble Opinion is, that the Printer ought not to be blamed so much as his Employer, who may be presumed to understand the Nature, Contents, and Tendency of the Work better than the former; so that if the Printer take care to print nothing but what he either understands and will be answerable for himself, or what he has a writtten Warrant for, from some well known Person of sufficient Credit and Reputation to answer for it, if call'd in question, I should humbly think that to be a better Security against the licentiousness of the Press, than any prohibitory Law whatsoever.

Nititur in vetitum, semper cupimusq; negata.

From all which I conclude, That if there were some publick Law against all Arbitrary Restraints upon any one Printer more than upon an other; making only all Authors, Publishers and Book-sellers, lyable for the Legality of what they Write and Sell; and the Printers lyable only for the Correctness and Sufficiency of their Work, and for the discovery of their Employers, if quarrell'd; the Art of Printing would in a short time be vastly improved; most part of those Sums that are yearly Exported to *England and Holland*

for Books; would be saved to the Nation, by the Printing of those Books at home; the Nation would be much better served than now, with all sorts of School-Books especially; and both the Teacher and Learner would have more facility and pleasure, in reading and performing their several Parts, than it is possible for them to have with such paltry uncorrect Stuff, as the Books above complain'd of.

Sir, To insist on the innumerable Inconveniencies that would attend the making a special License necessary for every thing that should be printed, would be a needless piece of Supererogation, when that point is so well clear'd in the above mention'd Pamphlets.

If I have meddled farther than becomes one in my low Sphere, I ask pardon for it; but in the mean time, I hope you may, upon serious Consideration of the Hints here given, think of some Remedy for the gross Abuses that are now put upon all sorts of People, by false and uncorrect Printing. I know not how far the *General Assembly's* own Power may reach immediatly as to this Matter; but I hope they may at least be induced to represent it effectually, either to the Privy Council, or to the Parliament, or to both. So, wishing a happy Issue to your grave Consultations, I presume to subscribe my self,

March 26.
1705.

Reverend Sir,
Your most humble Servant,
PHILOLOGUS PHILOMUSUS.

E R R A T A

Of the *New Testament* Printed by the Relict of *Andrew Anderson* 1703, and presently Sold in her Shop: Wherein Four whole Lines are left out in the following Places, *viz.*

MATTHEW Chapter V. Verse 47.	} } MARK Chapter XIV. Vers. 16.
MARK Chapter VI. Verse 20.	

M A T T H E W.

CHap. 5. v. 47. (a whole line left out)
C. 6. v. 24. or love, r. and love. v.
31. wherewith, r. wherewithal, c. 7. v. 14.
many there be that, r. many there be which,
c. 8. v. 3. Then Jesus, r. And Jesus, c. 9.

v. 12. and when Jesus, r. but when Jesus:
c. 9. v. 12. they that be sick, r. they that
are sick, c. 9. v. 26. and the same thereof,
r. and the same hereof, c. 9. v. 31. but they
when they departed, r. but they when they
were departed, & for in all the country, r.

in all that country, v. 33. multitude, r. multitudes, c. 10. v. 32. him will I also confess, r. him will I confess also, c. 11. v. 14. which was to come, r. which was for to come, c. 12. v. 20. and a smocking flax, r. and smocking fax. v. 42. shall rise up in judgement, r. shall rise up in the judgement, v. 40. will of Father, r. will of my Father, c. 13. v. 28. he saith unto them, r. he said unto them, v. 32. is least of all seeds, r. is the least of all seeds, c. 14. v. 18. and he said, r. he said. c. 15. v. 31. he lame to walk, r. the lame to walk, c. 16. v. 4. and there shall be no sign given, r. and there shall no sign be given, v. 7. because we have no bread, r. because we have taken no bread, v. 28. come in his kingdom, r. coming in his kingdom, c. 19. v. 23. he kingdom, r. the kingdom, c. 20. v. 3. and when he went out, r. and he went out, v. 18. behold we up to Jerusalem, r. behold we go up to Jerusalem, c. 21. v. 52. tell the daughter of Zion, r. tell ye the daughter of Zion, v. 24. I likewise, r. I in likewise, c. 22. v. 7. and when the King, r. but when the King, v. 34. had heard how that he, r. had heard that he, v. 23. v. 12. and he that humbleth himself, r. and he that shall humble himself, v. 20. who therefore shall swear, r. whose therefore shall swear, v. 23. weighty, r. weightier, v. 26. and the platter, r. and platter, v. 32. fill up, r. fill ye up, c. 24. v. 30. shall the tribes, r. shall all the tribes, c. 25. v. 26. and gathered, r. and gather, v. 43. and in prison, r. sick and in prison, c. 26. v. 18. go ye into, r. go into, v. 62. it that, r. it which, v. 67. hand, r. hands, c. 27. v. 6. for us to, r. for to, v. 10. had appointed, r. appointed:

M A R K.

C. 11. v. 6. of skins, r. of a skin, v. 19. net, r. nets, v. 3. v. 35. and my mother, r. and mother, c. 4. v. 22. that shall, r. which shall, v. 28. cron, r. corn, v. 31. when it was, r. when it is, c. 5. v. 19. but said, r. but saith, c. 6. v. 4. and Jesus said unto him, r. but Jesus said unto them, v. 5. could do there, r. could there do, v. 17. called r. calleth, v. 20 (a whole line left out) v. 26. their sake, r. their fakes, v. 33. saw him, r. saw them, v. 50. said, r. saith, c. 7. v. 7. doctrine, r. doctrines, v. 33. finger, r. fingers, c. 9. v. 3. white a, r. white as, v. 23

and Jesus saith, r. Jesus said, v. 31. he killed, r. he is killed, v. 35. servant to all, r. servant of all, c. 10. v. 17. and he kneeled, r. and kneeled, v. 24. answered, n. answereth, v. 28. Lord, r. Lo, c. 12. v. 43. cast in more, r. cast more in, c. 13. v. 1. and buildings, and what buildings, c. 14. v. 14. ye shall go in, r. he shall go in, v. 16 (a whole line left out) v. 34. and he saith, r. he saith, v. 44. the same, r. that same, v. 60. they r. these, v. 69. the maid, r. a maid, c. 15. v. 15. and Pilate, r. and so Pilate, v. 35. he calleth for Elias, r. he calleth Elias, c. 16. v. 5. right hand, r. right file.

L U K E.

C. 1. v. 7. because Elizabeth, r. because that Elizabeth, v. 10. at time, r. at the time, v. 20. not be able, r. notable, v. 23. the ministration, his ministration, eia v. 22. before the Lord, r. to the Lord, v. 25. was a just, r. was just, v. 36. Panuel, r. Phanuel, v. 38. all that, r. all them that, c. 3. said r. saith, v. 17. his wheat, r. the wheat, c. 4. v. 36. the commandeth, r. he commandeth, c. 5. v. 30. the Scribes, r. their Scribes, c. 6. v. 41. perceiveth, r. perceivest, v. 42. and thou shalt, r. and then shalt thou, c. 7. v. 36. and he sat, r. and sat, v. 49. they they that, r. they that, c. 8. v. 36. possessed with devils, r. possessed of the devils, c. 12. v. 1. to his disciples r. unto his disciples, v. 22. take ye no thought, r. take no thought, v. 41. unto all, r. to all. c. 13. v. 7. that fig-tree, r. this fig-tree.

J O H N.

C. 6. v. 16. into the sea, r. unto the sea: v. 42. from heaven, r. for from heaven: c. 12. v. 1. from dead, r. from the dead: c. 13. v. 40. white, r. whiter: v. 33. now I say unto you, r. for so now I say unto you: v. 34. and I have loved you, r. as I have loved you: c. 15. v. 29. your, r. yours: c. 18. v. 17. and the said, r. and they said: c. 19. v. 27. disciple, r. disciple.

A C T S.

C. 14. v. 3. Apostle, r. Apostles c. 15. v. 10. we reable, r. were able v. 29. and fornication, r. and from fornication, v. 33. to the Apostle r. unto the Apostles, v. 37. take with him John, r. take with them John, v. 39. aunder the one from the other, r. aunder one from the other v. 40. and Paul took Silas, r. and Paul choose Silas, c. 16. v. 5. and so was the Churches, r. and so were the Churches, v. 19. gain r gains

r gains, *c* 17 *v* 3 and this Jesus, *r* and that this Jesus, *v* 5 in an uproar, *r*, on an uproar, *v* 24 there, in seing he, *r*, therein, seing that he, *v* 26 and he hath, *r*, and hath. *ibid.* things, *r*, times, *v* 34 unto them, *r*, unto him *c* 18 *v* 17 Goallio, *r*, Gallio *c* 19 *v* 19 many also of them, *r*, many of them also *v* 22 unto, *r* into, *c* 20 *v* 30 from your own selves, *r*, of your own selves, *c* 21 *v* 25 from that which is strangled, *r*, from that strangled. *c* 22 *v* 1 hear my defence, *r*, hear ye my defence, *v* 10 thee all things, *r*, thee of all things, *v* 29 he bound him, *r*, he had bound him, *v* 30 the council, *r*, their council *c* 24 *v* 27 Pontius, *r* Portius, *ibid.* in Felix room, *r*, into Felix room, *c* 25 *v* 6 down to Cesarea, *r*, down unto Cesarea *v* 11 they accuse, *r*, these accuse, *v* 26 *v* 10 chief priest *r*, chief priests, *v* 27 *v* 1 unto *Italy*, *r*, into *Italy* *v* 7 into Crete, *r*, under Crete, *v* 8 came into *r* came unto *v* 18 and being, *r*, and we being.

ROMANS

C. 1 *v.* 4 *hy*, *r*, *by*, *v.* 11 *ye*, *r*, *you*, *v.* 27 *women*, *r.* *woman*. *C.* 2 *v.* 1. *thing*, *r.* *things*, *v.* 10. *man*, *r.* *one*. *v.* 15 *works of law*, *r.* *work of the law*, *v.* 20 *knowledge*, *r.* *knowledge*, *ibid.* of the law, *r.* in the law. *v.* 25, *th*, *r.* *the*, *v.* 26 *this uncircumcision*, *r.* *his uncircumcision*. *C.* 3 *v.* 25 *remissions of sin*, *r.* *remission of sins*, *v.* 30 *circumcision*, *r.* *circumcision*. *C.* 4 *v.* 4 *worke*, *r.* *worketh*, *v.* 19 *years*, *r.* *year*. *C.* 5 *v.* 3 *tribulation*, *r.* *tribulations*, *v.* 12 *that have sinned*, *r.* *that all have sinned*, *v.* 13 *where*, *r.* *when*. *C.* 6 *v.* 13 *instruments of righteousness unto sin*, *r.* *instruments of unrighteousness unto sin*. *C.* 8 *v.* 30 *he also glorified*, *r.* *also he glorified*. *C.* 9 *v.* 10 *Rebecca*, *r.* *Rebecca*, *v.* 29 *Solom*, *r.* *Soloma*, *ibid.* *Gomorah*, *r.* *Gomorrah*, *v.* 33 *a rock*, *r.* *and rock*. *C.* 10 *v.* 20 *manifest*, *r.* *manifest*. *C.* 11 *v.* 2 *Esaïas*, *r.* *Elias*, *v.* 6 *grace is*, *r.* *grace is*, *ibid.* *then it is*, *r.* *then is it*, *v.* 21 *But if God*, *r.* *For if God*, *v.* 25 *part hapened*, *r.* *part is hapened*. *C.* 12 *v.* 13 *of the Saints*, *r.* *of Saints*. *C.* 13 *v.* 1 *he higher power*, *r.* *the higher powers*, *v.* 3 *do thou which*, *r.* *do that which*, *v.* 7 *fear no*, *r.* *fear to*, *v.* 11 *time for us to awake*, *r.* *time to awake*. *C.* 15 *v.* 24 *come unto*, *r.* *come to*: *v.* 28 *have sealed them*, *r.* *have sealed to them*. *C.* 16: *v.* 4 *gave*, *r.* *give*, *v.* 7 *and fellow prisoners*,

r. *and my fellow prisoners*, *v.* 11 *Hetodian*, *r.* *Herodion*.

I. CORINTHIANS

C. 1 *v.* 2 *on*, *r.* *upon*, *v.* 23 *Christ*, *r.* *Christ*. *C.* 2 *v.* 1 *I came unto*, *r.* *came to*: *v.* 9 *neither hath it entred*, *r.* *neither have entred*. *C.* 3 *v.* 19 *their craftines*, *r.* *their own craftines*. *C.* 5 *v.* 10 *the world*, *r.* *this world*. *C.* 6 *v.* 13 *Meat is*, *r.* *Meats*, *ibid.* *meat*, *r.* *meats*: *v.* 17 *to the Lord*, *r.* *unto the Lord*. *C.* 7 *v.* 2 *nevertheless avoid*, *r.* *nevertheless to avoid*, *v.* 5 *not one another*, *r.* *not one the other*, *v.* 32 *you be without*, *r.* *you without*, *v.* 35 *that ye*, *r.* *that you*. *C.* 9 *v.* 1 *are ye not*, *r.* *are not you*, *v.* 27 *it under subjection*, *r.* *it into subjection*. *C.* 10 *v.* 13 *Temptation make a way*, *r.* *Temptation also make away*, *v.* 29 *other*, *r.* *others*. *C.* 11 *v.* 2 *unto you*, *r.* *to you*. *C.* 13 *v.* 2 *not Chastity*, *r.* *no Charity*, *v.* 5 *not evil*, *r.* *no eril*, *v.* 6 *in truth*, *r.* *in the truth*. *C.* 14 *v.* 10 *them without signification*, *r.* *them are without signification*. *v.* 28 *and God*, *r.* *and to God*.

II. CORINTHIANS

C. 2 *v.* 3 *I come*, *r.* *I came*, *v.* 4 *ye should*, *r.* *you should*. *C.* 3 *v.* 10 *that which was*, *r.* *which was*. *C.* 4 *v.* 2 *but by the*, *r.* *but by*, *v.* 14 *us by Jesus*, *r.* *us also by Jesus*. *C.* 6 *v.* 17 *be separat*, *r.* *be ye separat*, *v.* 18 *And I will*, *r.* *And will*. *C.* 7 *v.* 15 *and as his*, *r.* *and his*. *C.* 8 *v.* 3 *I hear*, *r.* *I bear*, *v.* 4 *we should*, *r.* *we would*, *v.* 7 *utterance*, *r.* *in utterance*, *v.* 14 *be an equality*, *r.* *be equality*. *C.* 9 *v.* 5, *not of Covetousness*, *r.* *and not as of Covetousness*, *v.* 6 *he that soweth*, *r.* *he which soweth*, *v.* 11 *being enticed*, *r.* *being enriched*. *C.* 10 *v.* 9 *that I might*, *r.* *that I may*, *v.* 15 *labour*, *r.* *labours*. *C.* 11 *v.* 2 *with a Godly*, *r.* *with Godly*, *v.* 4 *ye had not*, *r.* *ye have not*, *v.* 12 *that will I do*, *r.* *that I will do*. *C.* 12 *v.* 7 *revelation*, *r.* *revelations*, *ibid.* *given unto me*, *r.* *given to me*, *v.* 13, *what was it*, *r.* *what is it*. *C.* 13 *v.* 7 *that we should*, *r.* *that ye should*.

GALATIANS

C. 2 *v.* 16 *by he works*, *r.* *by the works*. *C.* 3 *v.* 18 *of the promise*, *r.* *of promise*, *v.* 22 *both concluded*, *r.* *hath concluded*.

EPHESIANS, *C.* 1 *v.* 20 *and to set him*, *r.* *and set him*. *C.* 2 *v.* 8 *ye are*, *r.* *are ye*, *v.* 15 *to make of himself in twain*, *r.* *to make in himself of twain*,

PHILIPPIANS, C. 1 v. 17 I am sent, r, I am set, v. 29 for to you, r, for unto you, C. 2 v. 1 bowels of mercies, r, bowels and mercies, v. 16 the world of life, r, the word of life, C. 4 v. 6 be ye careful, r, be careful, v. 10 for I rejoyced, r, but I rejoyced.

COLOSSIANS, C. 3 v. 6, cometh upon, r, cometh on, v. 10 And having, r, And have, v. 11 bond on free, r bond nor free:

I THESSALONIANS, C. 2 v. 15 who have killed r who both killed C. 5 v. 10 we walk or sleep r we wake or sleep v. 13 And esteem r And to esteem

II THESSALONIANS C. 2 v. troubled either by Spirit r troubled neither by Spirit C. 3 v. 5 you heaits r your hearts v. 13 be ye not r be not

I TIMOTHY C. v. 9 for ungodly. r for the ungodly. C. 3 v. 4 ruleth his own house r ruleth well his own house C. 5 v. 6 that loveth pleasure r that liveth in pleasure,

2d: TIMOTHY

C. 2 v. 8 t the gospel, r my gospel, v. 16 unrigodliness, r ungodliness, c. 3 v. 8 mind, r minds, c. 4 v. 13 but especially, r especially, v. 21 Pudens, r and Pudens.

TITUS

C. 1 v. 3 time, r times, v. 10 circucision r circumcison, c. 2 v. 14 all our iniquity, r all iniquity, c. 3 v. 7 by grace, r by his grace.

PHILEMON, v. 13 bond, r bonds.

HEBREWS.

C. 1 v. 10 foundation, r foundations, & for work, r works, C. 3 v. 10 heart, r hearts, 4 v. 16 in the time, r in time, C. 6 v. 4 gift, r gifts. v. 17 confirmed, r confirmed, c. 7 v. 9 received, r receiveth v. 11 receive r received, v. 20 perfect r priest, c. 8 v. 7 the first, r that first, v. 8 and with the house of Judah, v. 13 and the house of Judah, c. 9 v. 10 drins, r, drinks v. 21 sprinkled likewise with, r,

sprinkled with. c. 10 v. 29 worth, r, worthy, v. 22 greater fight, r great fight, c. 11 v. 23 and they were not afraid, r, and they not afraid, c. 12 v. 9 to the Father, r, unto the Father.

JAMES

C. 5 v. 17 fraint, r rain,

ist, PETER,

C. 1 v. 3 Crist r Christ, c. 2 v. 10 people, r people c. 3 v. 2 their r your. v. 3 or putting r or of putting c. 4 v. 16 in r on

2d PETER

C. 1 v. 10 make ye out, r make your, The First Epistle general of JOHN:

C. 3 v. 22 know, read keep, c. 4 v. 3 it is in the world, r is it in the world:

The Second Epistle of JOHN:

C. 1 v. 4 rejoyced, r rejoyced, v. 12 and to speak, r and spak:

The Third Epistle of JOHN

V. 12 hath a good, r hath good,

JUDE.

V. 1 brother to James, r brother of James.

REVELATION

C. 1 v. 18 and death, r and of death v. 19 write these things, r write the things c. 2 v. 13 for amongst, r among c. 4 v. 10 and the four, r the four v. 9 for hast slain, r wast slain c. 6 v. 6 three measures of wheat, r three measures of barley v. 9 I saw, r and I saw c. 6 v. 1 Nephthalim, r Nepthali v. 9 clothed in, r clothed with c. 9 v. 7 like gold, r of gold v. 17 in vision, r in the vision v. 19 did hurt, r do hurt c. 10 v. 5 hands, r hand v. 11 people, r peoples c. 12 v. 11 his, r their v. 12 inhabitants, r inhabitors v. 15 her be carried, r her to be carried c. 14 v. 2 great thunders, r a great thunder v. 13 Spirit, r Spirits c. 16 v. 9 hath, r had c. 18 v. 4 her plagues, r of her plagues, v. 12 pelarle, r pearls v. 12 manner of vessels, r manner vessels





